

公務出國或赴大陸地區報告（活動類別：考察及洽展）

2023溫哥華臺南農產展售會暨農業考察 出國報告

服務機關：臺南市政府農業局

姓名職稱：李建裕局長、劉詩彥科長、陳瓊惠科員

派赴國家或大陸地區：加拿大溫哥華

活動期間：112年9月27日至112年10月3日

報告日期：112年11月20日

目次

壹、摘要-----	2
貳、活動人員名單-----	3
參、緣由或目的-----	4
肆、過程-----	5
伍、心得-----	17
陸、建議-----	18
柒、效益評估-----	18

壹、摘要

臺灣農水產品自 2020 年因 COVID-19 疫情及 2021 年起不斷受中國無預警下達禁令，海外市場深受影響，臺南市政府為鞏固現有市場及開拓潛在市場，於 2022 年 11 月 COVID-19 疫情解封後，以加拿大多倫多做為解封後海外拓銷首站，成效果良好，今（2023）年趁勝追擊，由臺南市政府農業局局長李建裕再度率團到加拿大溫哥華舉辦「2023 年府城美味物產展」，開幕儀式於溫哥華時間（9 月 28 日）下午在國華超市隆重登場，展售活動為期一週，為臺南農產開拓通路。

本次針對臺南市具外銷潛力的水果，以文旦作為重點拓銷品項，另有木瓜、芭樂、酪梨、火龍果、龍眼、釋迦、有機蔬菜、有機絲瓜、蓮子及菱角等當令蔬果及加工食品如果乾、柚子蔘、黃金蕎麥、桂圓地瓜酥、龍眼乾及芝麻糖等等增加本次活動產品的多樣性，多項產品皆是臺南當季新鮮的農產品，透過活動帶動臺南農產品外銷契機，希能增加本市農產品外銷出口量。

透過參訪通路及商洽貿易商得知，臺灣蔬果品質佳，在加拿大具有吸引力及競爭力，目前臺灣水果在加拿大佔比小，有很大成長空間，提升冷鏈物流技術及完善的冷藏作業，保有鮮果鮮度及品質，是站穩海外市場首要因素之一。

貳、活動人員名單

編號	姓名	單位 職稱	工作項目
1	李建裕	臺南市政府農業局 局長	總率隊官 活動督導
2	劉詩彥	臺南市政府農業局 農產行銷科 科長	活動辦理
3	陳瓊惠	臺南市政府農業局 農產行銷科 科員	活動聯繫等相關事務執行

參、緣由或目的

本市為農業大市，生產大量優質農產品，生產的農產品除了提供國內市場，也出口海外，為建立臺南農產品優質品質形象，與國外業者建立長期穩定之供銷關係，規劃舉辦加國超市通路上架(文旦為主)及行銷活動，達到國外業者持續並擴大對臺南採購農產品之目的，持續開拓高端市場及潛力通路，將本市具外銷實力之旗艦作物及加工品致力拓展據點，解決農產品對於單一市場的過度依賴，同時紓解農民面對作物產量過度集中之壓力，在新目標市場(通路)嘗試輸銷，提升當地民眾對臺灣農產品的認識與需求，養成消費習慣，穩定產品的供應，為臺南農產擘劃開拓新局面。

加拿大位處北美洲，南方及西北方與美國接壤，西濱太平洋，東臨大西洋，領土面積達 998 萬平方公里，為全球面積第二大國家，由十個省和三個地區所組成的聯邦，人均國民生產總值列居世界第一，因位居高緯度，農作物生長期短，蔬果大重仰賴進口，臺南農產品品質優良，其能完全展現農產實力，在外銷市場上站穩腳步。

本次針對本市具外銷潛力的主要水果，先以文旦等作為計畫重點拓銷品項，於加拿大超市辦理「2023 年府城美味物產展」試吃活動販售臺南農產及加工品，希能增加本市農產品外銷出口量。

肆、過程

一、行程表

日期	行程	備註
9月26日- 9月27日	赴加 桃園國際機場-溫哥華機場	華航(2航CI32班機) 9/26 23:35起飛~-9/27 19:20抵達
	入住飯店	JW Marriott Parq Vancouver Add:39 Smithe St, Vancouver, BC V6B 0R3
9月28日	2023年府城美味物產展溫哥華行銷記者會準備及彩排	農產品(文旦、火龍果、酪梨、龍眼、芭樂、木瓜、釋迦、有機蔬菜、菱角、蓮子等)，農產加工品(龍眼乾、果乾、柚子蔘、黃金蕎麥、芝麻糖、果乾等)
	2023年府城美味物產展溫哥華行銷記者會及媒體聯訪	1.地點：國華超市（Add:4551 No. 3 Rd, Richmond, BC V6X 2C3） 2.出席人員:國華董事長周怡華、駐溫哥華辦事處處長劉立欣、駐溫哥華辦事處僑委會組長陳碧蓮、BC省議員Henry Yao、列治文市議員區澤光、溫哥華台貿中心主任邱仕敏、華航駐溫哥華總經理張邱驊長 3.當地媒體：星島日報、大紀元、中央社等。
9月29日	參訪Rice World Supermarket	Add: 8777 Odlin Rd, Richmond, BC V6X 4K8
	拜會台灣貿易中心	台灣貿易中心主任邱仕敏 Add:Suite 1730, 650 West Georgia Street, Vancouver, BC V6B 4N8 Canada
	拜會駐溫哥華台北經濟文化辦事處	駐溫哥華台北經濟文化辦事處處長劉立欣 Add:650 W Georgia St Suite 2200, Vancouver, BC V6B 4N7

	晚宴	出席人員： 台南市城光中學董事 Jennifer 國華董事長Lisa 台灣駐溫哥華辦事處處長劉立欣 台灣駐溫哥華辦事處副處長陳淑枝 溫哥華台貿中心主任邱仕敏 僑委會組長陳碧蓮 華航駐溫哥華總經理張秋燁
9月30日	參觀農夫市集 West End Farmers Market	Add:1100 Comox St, Vancouver, BC V6E 1K5
	參訪H-Mart Dunbar (韓亞龍) 超市	Add :5557 Dunbar St, Vancouver, BC V6N 1W5
	參訪La Win超市	Add:1702 W Broadway, Vancouver, BC V6J 3E8
10月1日	參訪Teng's Market	Add:5037VictoriaDr,Vancouver, BC V5P 3T8
	參訪Great Two Supermarket 誠信超級市場	Add:2760 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H5
10月2日	溫哥華機場(主航站大廈)	華航CI31班機 起飛2：00
10月3日	桃園機場(第二航廈)	抵達5：20

二、9月28日 2023年臺南文旦暨農產加工海外行銷記者會

此次活動由臺南市政府農業局攜手國華臺灣食品公司舉辦「府城美味物產展」，該公司專門代理信譽優良的臺灣食品，代理品牌有 CSD 中衛口罩、維力、黑松、味丹、旺旺、古道、3 點 1 刻、華元、黑龍醬油、愛之味、御茶園、等超過 50 家臺灣知名食品企業，銷售產品種類逾 4,000 項，供應加拿大各中西超市，並自創品牌與自設超市零售，積極經營與 Walmart、Loblaw、Shoppers Drug Mart、H-Mart 等大型白人主流及多元通路合作布局，為加拿大最大之臺灣食品進口商，堪稱臺灣優質平價食品親善大使。

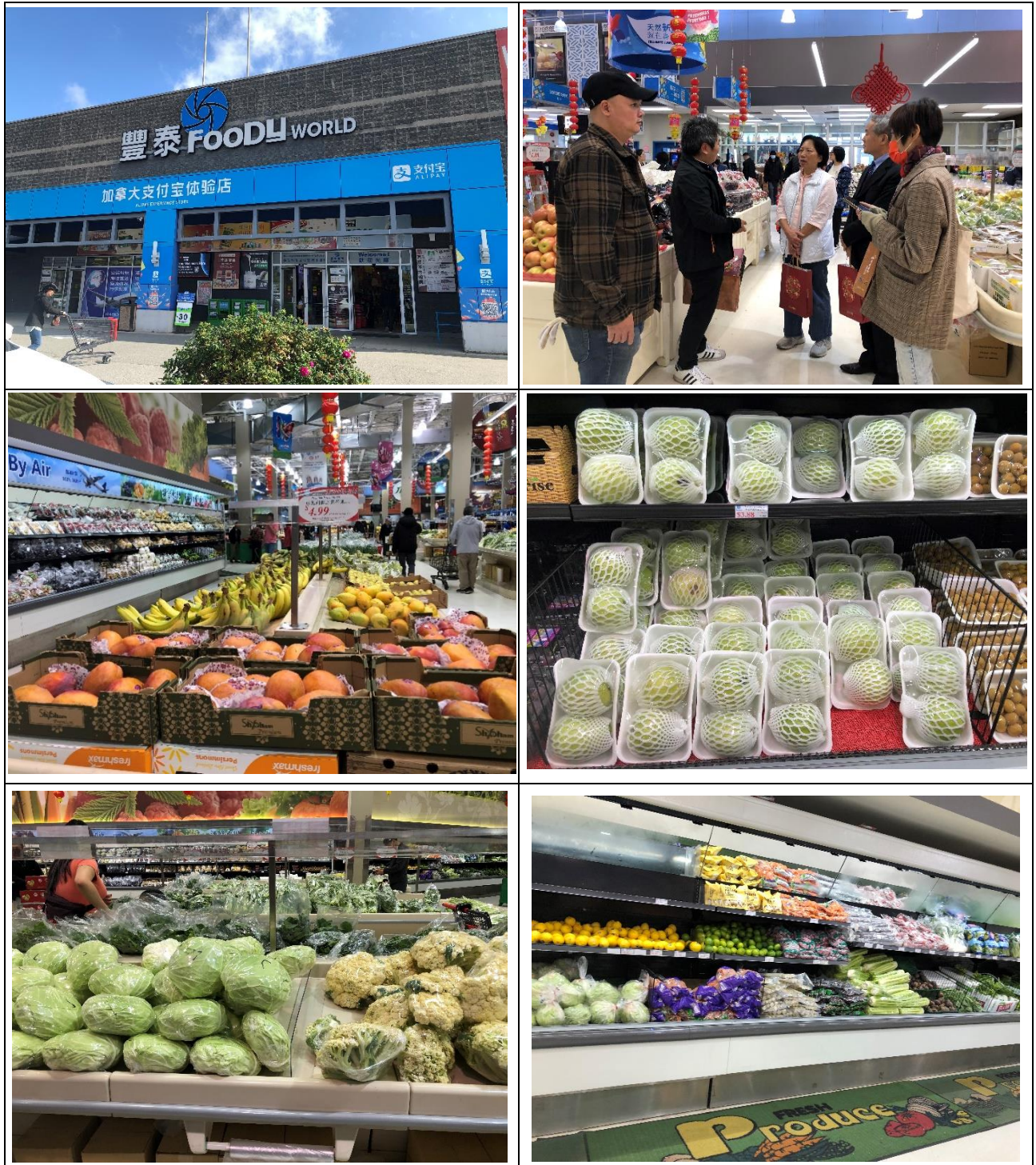
此次活動於溫哥華國華台灣食品超市舉行「府城美味物產展」，並於 9 月 28 日舉行行銷記者會，主要以文旦為重點拓銷品項，木瓜、芭樂、酪梨、火龍果、龍眼、釋迦、有機蔬菜、有機絲瓜、蓮子及菱角等當令蔬果及果乾、柚子蓼、黃金蕎麥、桂圓地瓜酥、龍眼乾及芝麻糖等加工食品為輔。蒞臨貴賓有國華董事長周怡華、駐溫哥華外交部經濟文化辦事處劉立欣處長、副處長陳淑枝、僑委會組長陳碧蓮、副組長黃慶育、台貿中心邱仕敏主任、華航溫哥華分公司張邱驊總經理、列治文市議員區澤光、加拿大卑詩省台裔議員姚君憲及長榮海運代表等。

現場國華台灣食品公司董事長周怡華表示，去年販售臺南文旦只花了 2 天的時間被消費者採買一空，今年進貨量比去年多，還是不夠賣，明年勢必要再追加訂單以滿足當地消費者需求。本次活動除介紹好吃的臺南麻豆文旦、水果及食品外，還會宣傳臺南市的好吃、好玩的地方，為明年的臺南 400 年宣傳，讓更多加拿大民眾來到臺灣臺南遊玩。活動現場除有文旦試吃活動外，創意柚子帽大賽、秤柚子大賽、剝柚子大賽、釣柚子及柚子尋寶等趣味活動，還有滿額柚子套圈圈活動，增加消費者選購樂趣。

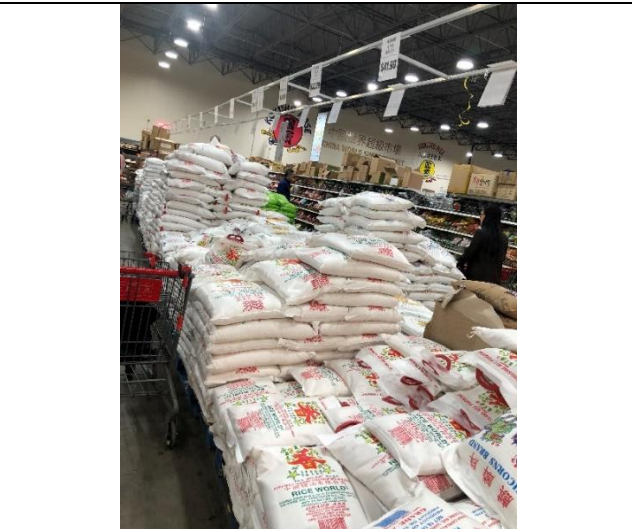


三、9月29日 參訪通路

上午周怡華董事長陪同參訪豐泰超市及 Rice World Supermarket(中國世界)，豐泰超市其成立於 2001 年，總部位於加拿大最繁華、經濟最發達的多倫多，是華人超市大型連鎖的企業之一，商品涵蓋日常生活所需產品，是溫哥華華人主要採購食材超市之一。



Rice World Supermarket，於 1974 年成立，現今為加西最大的米糧入口商。2005 年在列治文首創華人貨倉式超級市場 - 中國世界超市，其除了糧油雜貨，店內更設有蔬果、凍肉、燒臘及海鮮各部門，貨品齊全，應有盡有。其獨家代理的米油受很多家庭及餐館的喜愛，架上文旦，已剩三箱，可見文旦銷售情況良好。



三、9月29日 參訪通路

下午拜會駐溫哥華台北經濟文化辦事處進行業務交流，由處長劉立欣、副處長陳淑枝接待。

拜會溫哥華台貿中心，主任邱仕敏邀請當地水果貿易商 FRESH MAKERS President Jackson 及 TAIONE Marketing Manager Abe Lo 進行業務交流，席間貿易商表示，臺灣蔬果品質佳，對加拿大具有吸引力及競爭力，目前臺灣水果在加拿大佔比小，有很大成長空間，但最大困境是物流，臺灣到溫哥華船運需 20 幾天，且碼頭作業效率差，鮮果到銷售端損壞率高，是目前最需克服的一環。



拜會駐溫哥華台北經濟文化辦事處進行業務交流



拜會溫哥華台貿中心並與水果貿易商進行洽談

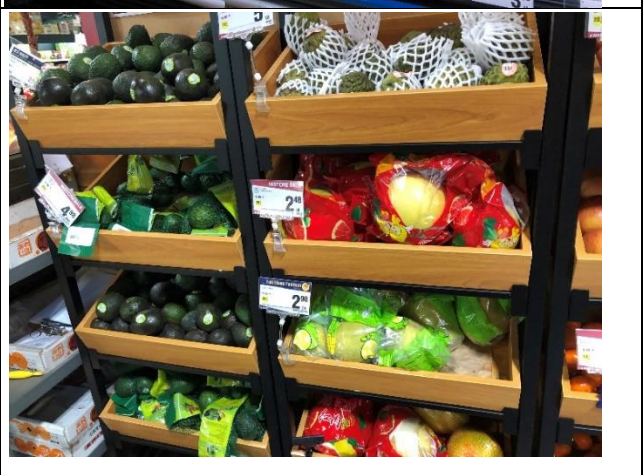
四、9月30日 參觀農夫市集及參訪通路

此農夫市集在溫哥華市民有 20 幾年歷史。營業時段是春天到秋初的周末或是周三，從早期買菜的功能，發展至今已成為溫哥華市民休閒散步的去處。

農夫市集販售的攤位都是在地的農民，主要商品以蔬菜為大宗，其他有鮮花、肉品、農產加工品、麵包等攤位。



下午參訪 H-Mart Dunbar 超市，又稱韓亞龍（한아름），是由韓亞龍集團經營的美國連鎖超級市場，總部設於美國新澤西州博根縣林德赫斯特鄉。超市遍布美國、加拿大和英國，專售亞洲食品，迎合亞裔美國人的購物者。集團經營 Super 韓亞龍超市。「韓亞龍」（韓語：한아름）在韓語的意思是「一手滿載商品」。所販售商品較為精緻，在此有販售越南柚子、火龍果、麻豆文旦等亞洲水果。



參訪 La Win 超市，主要為生鮮超市，位在溫哥華西區 W. Broadway 超市面積 12000 sft. 主攻日本，臺灣生鮮及禮品點心。其商品陳設類似臺灣百貨超市，參訪當天洽逢該店促銷虱目魚丸，趁機與老闆洽商進口臺南水產事宜。



五、10月1日參訪通路

Teng's Market，主要客群為華人，其商品種類繁多，空間陳設較為擁擠具華人風格，戶外擺放新鮮蔬果，有逛菜市場感覺。



參訪 Great Two Supermarket (誠信超級市場) 位於溫哥華東區的超市，它的地理位置交通方便，就在 Kingsway 的路旁，超市裡除有各種生鮮蔬果，並販售冷凍及活體海鮮。



伍、心得

此行出訪以文旦行銷記者會為主，並參訪當地主要通路及商務洽談。心得簡述如下三點：

一、臺灣農產在加拿大具競爭力。

加拿大位處北美是高緯度國家，氣候寒冷農作物生長季節短，僅每年 7 至 10 月自產的蔬果可供給約 6 至 7 成的內需市場，而 11 月至隔年 6 月則須仰賴進口，是全球第八大水果進口國，第四大新鮮蔬菜進口國。貿易商表示，臺灣蔬果品質佳，在當地深受消費者喜愛，具競爭力，有拓銷潛力。

二、加拿大人注重生活品質，可加強拓展花卉產品

加拿大人喜愛園藝，大多家庭會種植盆栽、草坪或養護花園，也喜歡定期購花卉美化居家環境，經觀察此次所參訪之通路，發現很多超市都有花卉區。臺南市蘭花揚名國際，產量佔全臺總量一半，此外臺南市火鶴花種植面積全臺第一，除國內市場外，也外銷至日本、新加坡及澳洲等國，皆具外銷潛力，具有打入加拿大花卉市場的契機。

三、乏善之冷鏈物流技術，為海外拓銷困境

臺灣鮮果外銷，常因船期運輸時間長、貯運溫度設定不適當、採收時及處理作業等流程不完善，衍生貯藏性病害或使果實出現腐損症狀。農水產品首重「新鮮」，冷鏈系統是「保鮮」必要設備，提升冷鏈物流技術及完善的冷藏作業，保有鮮果鮮度及品質，是站穩海外市場首要因素之一。

陸、建議

建議簡述如下四點：

- 一、臺南市政府多年至加拿大行銷臺南麻豆文旦，銷量逐年增加，成效良好，此次觀察到番石榴深受當地人喜愛，但通路販售量少，品質不佳，又加拿大冬季時間長，新鮮蔬果短缺，建議可加深推廣番石榴、新鮮蔬菜，冷凍蔬果及農產加工品，期拓大加國農產市場佔有率。
- 二、臺灣蘭花國際馳名，臺南是全臺灣最大的蘭花產地，臺南農產除蔬果外，花卉也是海外行銷重要品項，建議以蘭花為主，搭配火鶴花及洋桔梗等其他花卉，開拓臺南花卉海外市場
- 三、打造完善冷鏈物流中心，先進的設備及動線規劃及提升冷鏈物流技術為進攻外銷市場的首要設備，日後玉井冷鏈物流中心營運得以參考。
- 四、建議持續加強扶植本市農企業、農漁會及農產加工廠海外拓銷，以及媒合加拿大貿易商交流機會，市府作為業者強而有力推手，協助媒合業者與通路建立友好貿易關係。

柒、效益評估

- 一、藉由本次活動推廣，建立廠商與農民、生產者的合作關係，在產品的推廣獲得消費者喜愛，未來可以持續出貨。國華超市針對本次活動採購 7 噸文旦，較去年增加 2 噸，並於活動前空運芭樂 450 公斤、木瓜 180 公斤、酪梨 30 公斤、火龍果 762 公斤、龍眼 72 公斤、釋迦 64 公斤、絲瓜 36 公斤、蓮子 48 公斤、菱角 15 公斤、菱角仁 24 公斤，其他當令蔬菜 100 公斤，全於 2 天銷售一空。並追加紅文旦 700 箱，於 10 月底到達，另預計 12 月初採購番石榴、火龍果等鮮果，具持續銷售之效益。
- 二、此次參訪除了舉辦文旦行銷記者會外，致力洽談明（113）年度果品及農產品行銷活動，經參訪團努力，規劃於 113 年 3 月再次至加拿大舉行多場臺南番石榴及農水產行銷活動。
- 三、宣傳成效及新聞稿發布情形：共發布 1 篇新聞稿，新聞露出彙整共 23 則。